

R-17.-f-61-(1)

DIPARTIMENTO DI STUDI  
LINGUISTICI E ORIENTALI  
2007

'Uyûn al-Akhbâr  
Studi sul mondo islamico

A cura di Daniele Cevenini e Svevo D'Onofrio

Introduzione di Giulio Soravia

*'Uyûn al-Akhbâr. Studi sul mondo islamico*  
A cura di Daniele Cevenini e Svevo D'Onofrio

Dipartimento di Studi Linguistici e Orientali  
Alma Mater Studiorum  
Università degli Studi di Bologna

UBO 32 59 505

I edizione italiana Maggio 2007  
© 2007 Casa editrice il Ponte  
Via de' Griffoni 17 - 40123 Bologna  
www.editriceilponte.org  
ilponte@editriceilponte.org

ISBN 978-88-89465-18-2

## INDICE

	<i>pag.</i>
<i>Premessa</i> .....	7
<i>Introduzione</i> .....	9
<b>Arte</b> .....	11
A. Addous, <i>Ricostruzione storica, identificazione e tipologia degli edifici sacri rinvenuti nella regione Sud del Levante del Tardo bronzo/Ferro I</i> .....	13
G. Sayaf, <i>L'arte islamica nell'età dei Mamelucchi</i> .....	31
A. Spinelli, <i>La mistica della danza e della preghiera tra arte copta e arte omayyade</i> .....	53
<b>Letteratura</b> .....	71
M. Bazzocchi, <i>Traduzioni del Corano nel Medioevo europeo: il caso dell'Arrivabene</i> .....	75
S. Breveglieri, <i>Ġamâl ad-dîn al-Afgânî e Muḥammad 'Abduh: le relazioni fra maestro e allievo</i> .....	87
M. Pistoso, <i>Di parole e di immagini. Due libri russi sulla civiltà letteraria e artistica dell'Iran medievale</i> .....	101
G. Soravia, <i>Nizâr Qabbânî e la letteratura siriana contemporanea</i> .....	115
L. Zanella, <i>La riflessione politica nella produzione letteraria di Tawfiq al-Ḥakîm</i> .....	133
S. Zoppellaro, <i>Sette ghazal di Bâbâ Fighânî Shîrâzî</i> .....	151

<b>Storia</b> .....	161
F. Foschini, <i>I Mujaddidi di Shûr Bâzâr: sufismo, ortodossia e politica nell'Afghanistan del XX secolo</i> .....	163
S. Giandonato, <i>Lo sfruttamento delle risorse idriche in Israele</i> ...	183
A. Osman Omar, <i>Conflitti di legislazioni in Somalia</i> .....	197
S. Soravia, <i>Il processo di radicalizzazione dell'Islam in Eritrea nel secolo XIX</i> .....	219
<b>Sufismo</b> .....	237
D. Cevenini, <i>Ascolto della parola, conoscenza, realizzazione: alcune prospettive da Ibn 'Arabî</i> .....	239
S. D'Onofrio, <i>Un episodio significativo di islamizzazione di un testo sanscrito</i> .....	251

## PREMESSA

*Con piacere, ma anche con un sentimento più complesso che cercherò di spiegare più avanti, presento questo volume, che nasce dalla collaborazione di docenti, studiosi e studenti delle lingue, letterature e culture islamiche attivi nel nostro Dipartimento. Il piacere è presto spiegato: basta dare anche solo una scorsa alle dense pagine di questo libro per rendersi conto della varietà e della ricchezza dei suoi contenuti, che – ovviamente soltanto con l'ambizione di arricchire di contributi nuovi il panorama editoriale italiano in materia, ormai ricco, ma per più aspetti ancora lacunoso – spaziano su un campo vastissimo, che va dal Vicino Oriente antico ad aspetti moderni dell'islam anche africano, dalle letterature alle arti, al sufismo, a questioni politiche, economiche, giuridiche, e dedicano un'attenzione meritoria anche alle tematiche dell'incontro fra le culture, si tratti ad esempio di traduzioni medievali del Corano o dell'islamizzazione di un testo sanscrito.*

*Quello che ho chiamato sentimento più complesso deriva da una constatazione e da una correlata insoddisfazione. Purtroppo un campo di studi come questo, che ha una grandissima rilevanza culturale e che sta assumendo un peso sempre maggiore nel nostro mondo per un insieme di motivi di varia natura e non sempre positivi, non ha ancora avuto sviluppi adeguati nel nostro Ateneo: non sono stati introdotti finora insegnamenti nodali, pur richiesti, come quello della lingua e letteratura turca, mancano garanzie di sviluppi sicuri e anche solo di continuità d'insegnamento, per non dire della garanzia del lavoro per studiosi che si dedicano con impegno e passione alla ricerca e alla didattica islamologiche. Adesso poi siamo in epoca di tagli e di sacrifici... Eppure, anche nella situazione*